Lenguas originarias y pueblos indígenas de México. Familias y lenguas aisladas

Leopoldo Valiñas Coalla

Prólogo
Concepción Company Company

ACADEMIA MEXICANA DE LA LENGUA

Valiñas Coalla, Leopoldo
Lenguas originarias y pueblos indígenas de México. Familias y lenguas aisladas / LeopoldoValiñas Coalla ; pról. de Concepción Company Company. México : Academia Mexicana de la Lengua, 2020.
478 p. : mapas, gráf., cuadros; 22 x 16 cm.
(Colección Horizontes).

ISBN: 978-607-98717-4-1

1. Lingüística histórica y comparada – México – Historia. 2. Lenguaje: historia y obras generales. 3. Indígenas – México. I. Valiñas Coalla, Leopoldo. II. Company Company, Concepción, pról.

Dewey 497.972 VAL.l.

La edición de esta obra se hizo posible con el apoyo de

EDUCACIÓN
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

FUNDACIÓN PRO
ACADEMIA MEXICANA
DE LA LENGUA

Primera edición: 2020

D. R. © 2020 Leopoldo Valiñas Coalla

D. R. © 2020 Por el prólogo: Concepción Company Company

D. R. © 2020 Academia Mexicana de la Lengua, A. C.
Iztaccíhuatl 10, colonia Florida, alcaldía Álvaro Obregón,
01030 Ciudad de México

Conmutador: (+ 52 55) 5208 2526
C. e.: academia@academia.org.mx
recepcion@academia.org.mx
Sitio electrónico: academia.org.mx

ISBN: 978-607-98717-4-1

Prohibida la reproducción parcial o total por cualquier medio sin la autorización escrita del titular de los derechos patrimoniales.

Impreso y hecho en México

Sumario

Prólogo 9

Introducción 13
Razón de la Primera Parte 14
Razón de la Segunda Parte 43

PRIMERA PARTE
Familias, grupos y lenguas 69

SEGUNDA PARTE
Grupos, lenguas y variantes 125
Lenguas aisladas 126
Familias lingüísticas 136

Referencias 429

ANEXOS
Anexos 1 a 9 439

Índice de familias, grupos y lenguas 467

Epílogo 471

Índice general 473

Prólogo

Concepción Company Company

El libro que el lector tiene ahora en sus manos es una propuesta, no realizada antes, de las familias, subfamilias lingüísticas y lenguas amerindias existentes en México, así como de los grupos étnicos asociados a aquellas o a estas, porque no siempre hay una correspondencia unívoca entre grupo étnico hablante y lengua individual. La propuesta se basa en una larga experiencia de Leopoldo Valiñas en trabajo gramatical y antropológico, directo en campo, con diversas lenguas y familias lingüísticas de México, y en una larga reflexión de cómo hacer una taxonomía adecuada de ellas.

Esta obra surgió en el seno de la Comisión de Lexicografía de la Academia Mexicana de la Lengua —como el propio autor señala al inicio del libro—, ante la necesidad de dar cuenta de un ámbito lingüístico, étnico y cultural esencial de México y de los múltiples ángulos identitarios que tal representación conlleva. La propuesta reflejada ahora en este libro es la que ha seguido el nuevo *Diccionario de mexicanismos* de la Academia Mexicana de la Lengua, que pronto verá la luz.

El repertorio de familias y lenguas así como de sus grupos étnicos es, como el propio Valiñas reconoce, una zona compleja para ser representada, ya que está a caballo entre la definición estrictamente lexicográfica y la definición enciclopédica, como muestra el autor al inicio del libro al hacer la revisión de algunos diccionarios integrales de la lengua española. La clasificación y las definiciones que propone han

intentado mantenerse dentro de los límites estrictamente lingüísticos y lexicográficos, pero sin llegar a una esquematización tal que resulte imposible identificar la ubicación geográfica de los grupos étnicos y las relaciones taxonómicas que una familia o una lengua mantiene con otras lenguas y familias.

La taxonomía que ahora presenta Leopoldo Valiñas llena un vacío en la antropología y en la etnolingüística, porque no se había realizado antes una clasificación de familias, lenguas y grupos desde la perspectiva que ofrece ahora este libro, y porque llena un vacío para la lexicografía general, de modo que otros diccionarios podrán seguir, o tomar directamente, las definiciones aquí dadas.

El autor, antes de llegar propiamente al trabajo lexicográfico de inventario y definición de familias, lenguas y grupos étnicos, inicia el libro con dos grandes apartados de desigual extensión. Uno más breve, en que aborda la reflexión filosófica, compleja y bien conocida, de cuál es la relación entre la palabra, el hecho de nombrar, y la visibilidad —incluso la existencia del 'otro'— de los seres humanos que hablan alguna lengua indígena y de las cosas, concretas y abstractas, que integran la cultura y visión de mundo de dichos hablantes; esta reflexión es la que da pie a la revisión crítica que hace Valiñas de algunos diccionarios del español. En un segundo apartado, más extenso, el autor realiza un fino análisis crítico y contrastivo de cómo han sido abordadas las familias, lenguas y grupos étnicos de México por organismos oficiales, tanto mexicanos, como el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (Inali), y la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), como extranjeros, tales como la UNESCO y la revista *Ethnologue,* que tiene tras de sí una larga trayectoria de investigación sobre propuestas del número de lenguas que se hablan en el mundo.

Tras estos dos apartados, el libro sigue con las lenguas aisladas de México, o aquellas para las que no se ha podido establecer relaciones genéticas, y continúa con las familias lingüísticas, en cuyo interior inventaría y clasifica las subfamilias, lenguas y grupos étnicos que las hablan. El libro contiene, además, 75 mapas, que permiten ubicar la extensión geográfica, no siempre continua, de grupos, lenguas y familias en la República Mexicana, y 29 gráficas de relaciones y agrupaciones lin-

güísticas, basadas en sondeos de inteligibilidad interdialectal. Es en suma, un libro novedoso, bien hecho y sobre todo útil para varias disciplinas lingüísticas y antropológicas.

La publicación de este título por parte de la Academia Mexicana de la Lengua es una muestra, una más, de cómo esta institución ha estado preocupada desde hace décadas por los varios patrimonios lingüísticos o patrimonios inmateriales existentes en nuestro país —uno de los cuales es la lengua española— y por la manera en que deben ser estudiados y representados en las obras académicas.

acateco, ca

- ADJ.
  1. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**acateco**#.
  2. supran. Relativo o perteneciente a la lengua #**acateca**#.
- M. y F.
  3. supran. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. supran. Grupo étnico originario de Guatemala, que habita actualmente en los municipios de Frontera, Comalapa y La Trinitaria, en el estado de Chiapas, en los estados de Campeche y Quintana Roo, en México, y en Guatemala. (También llamado *akateko.*)
  5. supran. Lengua maya del subgrupo lingüístico kanjobaleano. (También llamada *akateko.*)

afroseminol

- ADJ.
  1. supran. Relativo o perteneciente a la lengua #**afroseminol**#.
- M.
  2. supran. Lengua criolla que hablan los mascogos.

aguacateco, ca

- ADJ.
  1. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**aguacateco**#.
  2. supran. Relativo o perteneciente a la lengua #**aguacateca**#.
- M. y F.
  3. supran. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. supran. Grupo étnico originario de Guatemala y que actualmente habita en el estado de Campeche y en Guatemala. (También llamado *awakateko*.)
  5. supran. Lengua maya del subgrupo lingüístico awakateko-ixil. (También llamada *awakateko*.)

aguacateco-ixil [Se pronuncia *awakatéko ishíl*].

- ADJ.
  1. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico aguacateco o al ixil.
  2. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los aguacatecos y a los ixiles.
  3. supran. Relativo o perteneciente a la lengua aguacateca o a la ixil.
  4. supran. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al aguacateco y al ixil.
- M.
  5. supran. Grupo étnico que históricamente dio origen a los aguacatecos y a los ixiles, entre otros.
  6. supran. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en los estados de Campeche y Quintana Roo, en México, y en Guatemala.
  7. supran. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al aguacateco y al ixil.
  8. supran. Grupo o familia de lenguas mayas que incluye al aguacateco y al ixil, entre otras.

algonquino, na

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente a los grupos étnicos que actualmente habitan en el estado de Coahuila, en México, en el noreste de Estados Unidos de América y en el sur y sureste de Canadá.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico antiguo que dio origen a los grupos actuales.
  3. Relativo o perteneciente a una familia de lenguas que se hablan en el estado de Coahuila, en México, en el noreste de Estados Unidos de América y en el sur y sureste de Canadá.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que dio origen a estas lenguas.
- M.
  5. Grupo étnico que al diversificarse dio origen a los grupos étnicos que actualmente habitan en el estado de Coahuila, en México, en el noreste de Estados Unidos de América y en el sur y sureste de Canadá.
  6. Conjunto de grupos étnicos que hablan alguna lengua de los grupos étnicos que actualmente habitan en el estado de Coahuila, en México, en el noreste de Estados Unidos de América y en el sur y sureste de Canadá.
  7. Familia lingüística que incluye a la lengua kikapú y otras originarias del noreste de Estados Unidos de América y del sur y sureste de Canadá.
  8. Lengua reconstruida que históricamente dio origen a las lenguas de esta familia, como el kikapú.
  9. Nombre del conjunto de las lenguas de esta familia, como el kikapú, entre otras.

amuzgo, ga

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**amuzgo**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**amuzga**#.
- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.

- M.
  4. Grupo étnico originario de los municipios del sureste del estado de Guerrero y de los municipios de Santa María Ipalapa y San Pedro Amuzgos, en el estado de Oaxaca.
  5. Lengua otomangue del subgrupo lingüístico amuzgo-mixtecano.

amuzgo-mixtecano, na

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico amuzgo, al mixteco, al cuicateco o al triqui.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los amuzgos, mixtecos, cuicatecos y triquis.
  3. Relativo o perteneciente a la lengua amuzga, a la mixteca, a la cuicateca o a la triqui.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al amuzgo, al mixteco, al cuicateco y al triqui.
- M.
  5. Grupo étnico que históricamente dio origen a los amuzgos, mixtecos, cuicatecos y triquis, entre otros.
  6. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en el occidente de Oaxaca, oriente de Guerrero y sur de Puebla.
  7. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al amuzgo, al mixteco, al cuicateco y al triqui.
  8. Grupo o familia de lenguas otomangues que incluye al amuzgo, al mixteco, al cuicateco y al triqui, entre otras.

ayapaneco, ca

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**ayapaneco**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**ayapaneca**#.
- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.

- M.
  4. Grupo étnico originario del municipio de Jalpa de Méndez en el estado de Tabasco.
  5. Lengua mixe-zoque del subgrupo lingüístico zoqueano del Golfo.

cahíta

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico yaqui, al mayo o al tehueco.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los yaquis, mayos y tehuecos.
  3. Relativo o perteneciente a las lenguas yaqui, mayo o tehueco.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al yaqui, al mayo y al tehueco.
- COM.
  5. Persona de alguno de estos grupos étnicos.
- M.
  6. Grupo étnico que históricamente dio origen a los yaquis, a los mayos y a los tehuecos, entre otros.
  7. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en los estados de Sonora y Sinaloa.
  8. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al yaqui, al mayo y al tehueco.
  9. Grupo o familia de lenguas yutoaztecas que incluye al yaqui, al mayo y al tehueco, entre otras.

cakchiquel

- ADJ.
  1. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**cakchiquel**#.
  2. supran. Relativo o perteneciente a la lengua #**cakchiquel**#.
- COM.
  3. supran. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. supran. Grupo étnico originario del estado de Campeche y Quintana Roo, en México, y de Guatemala. (También llamado *kaqchikel*.)
  5. supran. Lengua maya del subgrupo lingüístico quicheano. (También llamada *kaqchikel*.)

chatino, na

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**chatino**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**chatina**#.
- COM.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario del suroeste del estado de Oaxaca.
  5. Lengua otomangue del subgrupo lingüístico zapotecano.

chichimeca

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**chichimeca**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**chichimeca**#.
- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario del estado de Guanajuato. (También llamado *chichimeca jonaz*.)
  5. Lengua otomangue del subgrupo lingüístico otopame. (También llamado *chichimeca jonaz*.)
- LOC.

  ~ jonaz. LOC. ADJ. **1.** Relativo o perteneciente al grupo #**chichimeca jonaz**#. ‖ **2.** Relativo o perteneciente a la lengua #**chichimeca jonaz**#. ‖ LOC. SUST. **3.** Persona de este grupo étnico. ‖ **4.** Grupo ético originario del estado de Guanajuato. (También llamado *chichimeca*.) ‖ **5.** Lengua otomangue del subgrupo lingüístico otopame. (También llamado *chichimeca*.)

chichimeco, ca

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**chichimeca**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**chichimeca**#.
- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.

- M.
  4. Grupo étnico originario del estado de Guanajuato.
  5. Lengua otomangue del subgrupo lingüístico otopame.
- LOC.
  ~ jonaz. LOC. ADJ. **1.** Relativo o perteneciente al grupo #**chichimeca jonaz**#. ‖ **2.** Relativo o perteneciente a la lengua #**chichimeca jonaz**#. ‖ LOC. SUST. **3.** Persona de este grupo étnico. ‖ **4.** Grupo étnico originario del estado de Guanajuato (También llamado *chichimeca*.) ‖ **5.** Lengua otomangue del subgrupo lingüístico otopame. (También llamada *chichimeca* o *uzá*.)

chinantecano, na

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente a los grupos étnicos chinantecos.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los chinantecos.
  3. Relativo o perteneciente a las lenguas chinantecas.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen a las lenguas chinantecas.
- M.
  5. Grupo étnico que históricamente dio origen a los chinantecos, entre otros.
  6. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en el norte del estado de Oaxaca.
  7. Lengua reconstruida que históricamente dio origen a las lenguas chinantecas.
  8. Grupo o familia de lenguas otomangues que incluye a las lenguas chinantecas, entre otras.

chinanteco, ca

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**chinanteco**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**chinanteca**#.
- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.

- M.
  4. Grupo étnico originario del noroeste del estado de Oaxaca. (También llamado *tsa ju jmí*.)
  5. Lengua otomangue del subgrupo lingüístico chinantecano. (También llamada *tsa ju jmí*.)

chocho, cha

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**chocho**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**chocha**#.
- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario del oeste del estado de Oaxaca. (También llamado *chocholteco*.)
  5. Lengua otomangue del subgrupo lingüístico popolocano. (También llamada *chocholteco*.)

chocholteco, ca

Véase **chocho.**

chochón, na

Véase **chocho.**

chol

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**chol**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**chol**#.
- COM.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario de los estados de Chiapas y Tabasco. (También llamado *ch'ol*.)
  5. Lengua maya del subgrupo lingüístico cholano. (También llamada *ch'ol*.)

cholano, na

- ADJ.
  1. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico chontal, al chol o al chortí.
  2. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los chontales, a los choles y a los chortíes.
  3. supran. Relativo o perteneciente a las lenguas chontal, chol o chortí.
  4. supran. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen a las lenguas chontal, chol y chortí.
- M.
  5. supran. Grupo étnico que históricamente dio origen a los chontales, a los choles y a los chortíes, entre otros.
  6. supran. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en los estados mexicanos de Tabasco y Chiapas, y en Guatemala.
  7. supran. Lengua reconstruida que históricamente dio origen a las lenguas chontal, chol y chortí.
  8. supran. Grupo o familia de lenguas mayas que incluye al chontal, al chol y al chortí, entre otras.

chontal

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico chontal de Oaxaca o al chontal de Tabasco.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua chontal de Oaxaca o a la chontal de Tabasco.
- COM.
  3. Persona de alguno de estos dos grupos étnicos.
- M.
  4. Grupo étnico originario del estado de Oaxaca.
  5. Grupo étnico originario del estado de Tabasco.
  6. Lengua maya del subgrupo cholano.
  7. Lengua cuya familia no ha sido identificada.

- LOC.

  ~ de Oaxaca. LOC. ADJ. **1.** Relativo o perteneciente al grupo étnico #**chontal de Oaxaca**#. ‖ **2.** Relativo o perteneciente a la lengua #**chontal de Oaxaca**#. ‖ LOC. SUST. **3.** Persona de este grupo étnico. ‖ **4.** Grupo étnico originario del sur del estado de Oaxaca. (También llamado *tequistlateco*.) ‖ **5.** Lengua hablada en el sur del estado de Oaxaca cuya familia no ha sido identificada. (También llamada *tequistlateco*.)

  ~ de Tabasco. LOC. ADJ. **1.** Relativo o perteneciente al grupo étnico #**chontal de Tabasco**#. ‖ **2.** Relativo o perteneciente a la lengua #**chontal de Tabasco**#. ‖ LOC. SUST. **3.** Persona de este grupo étnico. ‖ **4.** Grupo étnico originario del estado de Tabasco. (También llamado *yokot'an*.) ‖ **5.** Lengua maya del subgrupo cholano. (También llamada *yokot'an*.)

chuj

- ADJ.
  1. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**chuj**#.
  2. supran. Relativo o perteneciente a la lengua #**chuj**#.
- COM.
  3. supran. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. supran. Grupo étnico originario de los estados mexicanos de Chiapas y Quintana Roo, y de Guatemala.
  5. supran. Lengua maya del subgrupo lingüístico chujeano.

chujeano, na

- ADJ.
  1. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico chuj o al tojolabal.
  2. supran. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los chujes y a los tojolabales.
  3. supran. Relativo o perteneciente a la lengua chuj o a la tojolabal.
  4. supran. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al chuj y al tojolabal.

- M.
  5. supran. Grupo étnico que históricamente dio origen a los chujes y a los tojolabales, entre otros.
  6. supran. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en los estados mexicanos de Chiapas y Quintana Roo, y en Guatemala.
  7. supran. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al chuj y al tojolabal.
  8. supran. Grupo o familia de lenguas mayas que incluye al chuj y al tojolabal, entre otras.

cochimí

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**cochimí**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**cochimí**#.
- COM.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario del estado de Baja California.
  5. Lengua cochimí-yumana del subgrupo lingüístico del mismo nombre.

cochimí-yumano, na

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico pai, al delta-California, al kiliwa o cochimí, entre otros.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que dio origen a los paipai, *ku'ahl*, cucapás, kumiais, kiliwas y cochimíes, entre otros.
  3. Relativo o perteneciente a las lenguas paipai, *ku'ahl*, cucapá, kumiai, kiliwa o cochimí, entre otras.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que dio origen a las lenguas paipai, *ku'ahl,* cucapá, kumiai, kiliwa y cochimí, entre otras.
- M.
  5. Grupo étnico que al diversificarse dio origen a los grupos étnicos paipais, *ku'ahl,* cucapá, kumiai, kiliwas y cochimíes, entre otros.
  6. Conjunto de grupos étnicos que hablan alguna lengua de los subgrupos pai, delta-California, kiliwa o cochimí, arraigados principalmente

en el estado mexicano de Baja California, y en Estados Unidos de América.

7. Familia lingüística que incluye a los subgrupos lingüísticos pai, delta-California, kiliwa y cochimí, entre otros.
8. Lengua reconstruida que históricamente dio origen a las lenguas de esta familia, como el paipai, el *ku'ahl* y el cucapá, entre otras.
9. Nombre del conjunto de lenguas de esta familia, como el paipai, el *ku'ahl* y el cucapá, entre otras.

cora

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**cora**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**cora**#.
- COM.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario del estado de Nayarit.
  5. Lengua yutoazteca del subgrupo lingüístico corachol.

corachol

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico cora o al huichol.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los coras y a los huicholes.
  3. Relativo o perteneciente a la lengua cora o a la huichol.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al cora y al huichol.
- M.
  5. Grupo étnico que históricamente dio origen a los coras y a los huicholes, entre otros.
  6. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en los estados de Jalisco, Nayarit y Zacatecas.
  7. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al cora y al huichol.

8. Grupo o familia de lenguas yutoaztecas que incluye al cora y al huichol, entre otras.

cotoque

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico mochó o al tuzanteco.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los mochós y a los tuzantecos.
  3. Relativo o perteneciente a la lengua mochó o a la tuzanteca.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al mochó y al tuzanteco.
- M.
  5. Grupo étnico que históricamente dio origen a los mochós y a los tuzantecos, entre otros.
  6. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en el estado de Chiapas.
  7. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al mochó y al tuzanteco.
  8. Grupo o familia de lenguas mayas que incluye al mochó y al tuzanteco, entre otras. (También llamada *qato'k*.)

cucapá

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**cucapá**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**cucapá**#.
- COM.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario de los estados de Baja California y Sonora.
  5. Lengua cochimí-yumana del subgrupo lingüístico delta-California.

cuicateco, ca

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**cuicateco**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**cuicateca**#.

- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario de la cañada de Cuicatlán, en el norte del estado de Oaxaca.
  5. Lengua otomangue del subgrupo lingüístico mixtecano.

delta-California

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico cucapá o al kumiai, entre otros.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los cucapás y a los kumiais, entre otros.
  3. Relativo o perteneciente a la lengua cucapá o a la kumiai.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al cucapá y al kumiai, entre otras.
- M.
  5. Grupo étnico que históricamente dio origen a los cucapás y a los kumiai, entre otros.
  6. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en el estado mexicano de Baja California, y en Estados Unidos de América.
  7. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al cucapá y al kumiai.
  8. Grupo o familia de lenguas cochimí-yumanas que incluye al cucapá y al kumiai, entre otras.

eudeve

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**eudeve**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**eudeve**#.
- COM.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico que habitó en la sierra, en el norte del estado de Sonora.
  5. Lengua yutoazteca del subgrupo lingüístico opatano.

fox

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico kikapú o a algunos otros que habitan en el estado de Coahuila, en México, y al oriente de los Grandes Lagos en Estados Unidos de América.
  2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los kikapús, entre otros.
  3. Relativo o perteneciente a la lengua kikapú o a otras.
  4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al kikapú, entre otras.
- M.
  5. Grupo étnico que históricamente dio origen a los kikapús, entre otros.
  6. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en el estado de Coahuila, en México, y al oriente de los Grandes Lagos de Estados Unidos de América.
  7. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al kikapú, entre otras.
  8. Grupo o familia de lenguas algonquinas que incluye al kikapú, entre otras.

guarijío, ía

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**guarijío**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**guarijía**#.
- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario de los estados de Sonora y Chihuahua. (También llamado *marakawe, varihio, varohío* o *warijó*).
  5. Lengua yutoazteca del subgrupo lingüístico tarahumarano. (También llamada *marakawe, varihio, varohío* o *warijó*.)

huastecano, na

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico huasteco o al chicomuselteco.

2. Relativo o perteneciente al grupo étnico que históricamente dio origen a los huastecos y a los chicomuseltecos.
3. Relativo o perteneciente a la lengua huasteca o a la chicomuselteca.
4. Relativo o perteneciente a la lengua reconstruida que históricamente dio origen al huasteco y al chicomuselteco.

- M.
  5. Grupo étnico que históricamente dio origen a los huastecos y a los chicomuseltecos, entre otros.
  6. Conjunto de grupos étnicos arraigados principalmente en los estados de San Luis Potosí, Veracruz y Chiapas.
  7. Lengua reconstruida que históricamente dio origen al huasteco y al chicomuselteco.
  8. Grupo o familia de lenguas mayas que incluye al huasteco y al chicomuselteco, entre otras.

huasteco, ca

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**huasteco**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**huasteca**#.
- M. y F.
  3. Persona de este grupo étnico.
- M.
  4. Grupo étnico originario de los estados de San Luis Potosí y Veracruz. (También llamado *teene*.)
  5. Lengua maya del subgrupo lingüístico huastecano. (También llamada *teenek*.)

huave

- ADJ.
  1. Relativo o perteneciente al grupo étnico #**huave**#.
  2. Relativo o perteneciente a la lengua #**huave**#.
- COM.
  3. Persona de este grupo étnico.

E. Los amuzgos-mixtecanos

Con este nombre se identifica a un numeroso y diverso grupo de pueblos que habitaron los actuales estados de Puebla —incluyendo muy seguramente a Tlaxcala—, Morelos, Guerrero y casi todo el occidente de Oaxaca. Al ir evolucionando, y debido a una compleja red de factores, hubo una primera diferenciación que dio pie, en el occidente del grupo, a los *amuzgos históricos* y en el oriente y a los *mixtecanos*. Tiempo después, la diversificación, tanto de unos como otros, dio origen a cuatro grandes grupos: los *amuzgos históricos,* a los *amuzgos;* los *mixtecanos,* en la región norte a los cuicatecos, en la región oeste a los triquis y en el resto a los mixtecos. Unos y otros siguieron sus propias historias; y tan fuerte y evidente es su diversificación interna que aún hoy en día se mantienen en discusión las posibles subagrupaciones étnicas y lingüísticas.

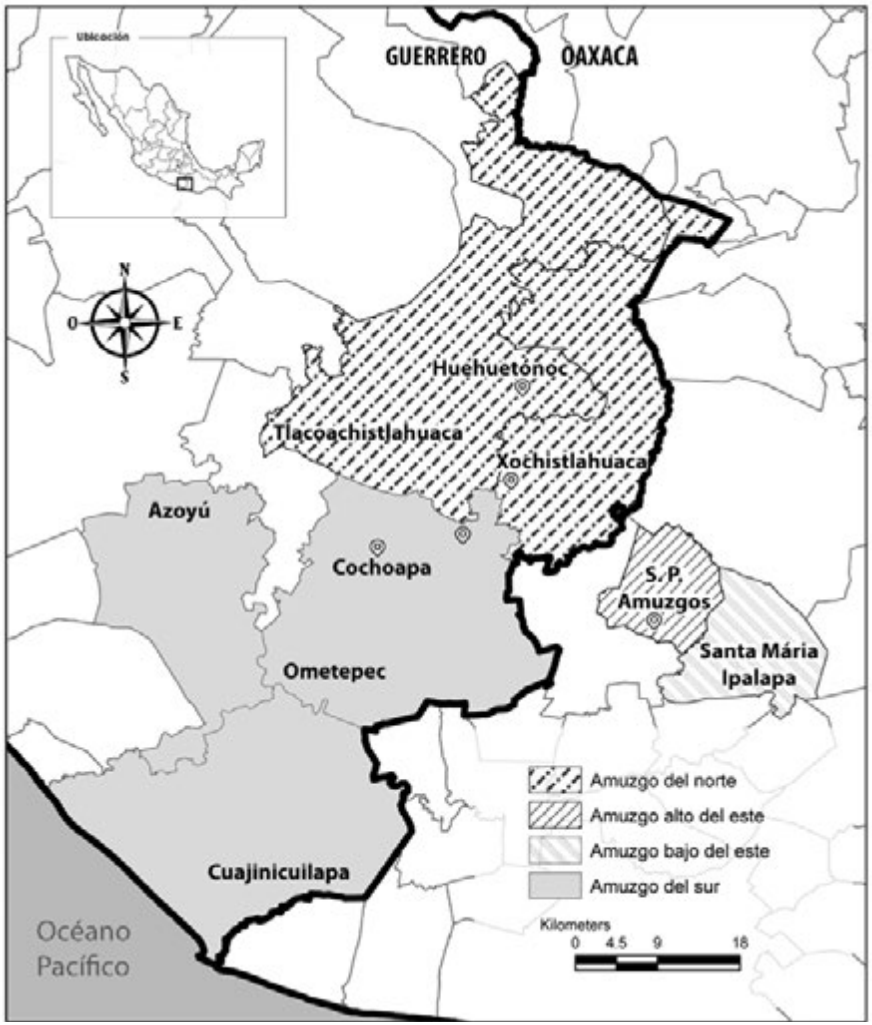
1. Los *amuzgos*

Son un conjunto de pueblos y comunidades que actualmente habitan en la región suroriente del estado de Guerrero y en dos municipios del suroeste del estado de Oaxaca. Por esta razón, se habla de dos lenguas o dos dialectos amuzgos: el que se habla en Guerrero y el que se utiliza en Oaxaca. Sin embargo, por como han avanzado las investigaciones, actualmente predomina más bien la asunción de que la lengua amuzga tiene tres dialectos: *a)* el del estado de Guerrero, *b)* el de San Pedro Amuzgos, en Oaxaca, y *c)* el de Santa María Ipalapa, Oaxaca (Smith-Stark, 1995: 29; Buck, 2015: 11). Por su parte, el Inali plantea la existencia de cuatro variantes lingüísticas, mientras que *Ethnologue* opina que son tres lenguas y, según los resultados de inteligibilidad interdialectal del ILV, son dos grupos. Las variantes lingüísticas o lenguas son:

1. La *alta del este* o *jnòⁿ ndá tsjóoⁿ nuàⁿ, jñon'ndaa o ñonndaa,* como prefieren llamarla los amuzgos, que se usa en el municipio oaxaqueño de San Pedro Amuzgos, en alrededor de 10 comunidades. Para el Inali es una lengua que no vive un riesgo inmediato de desaparecer, aunque *Ethnologue* —que la identifica como *amuzgo de San Pedro Amuzgos*— opina que

está amenazada. Su ISO 639-3 es [azg]. Según la CDI el nombre que los amuzgos se dan a sí mismos es *tzjon noan,* que significa 'pueblo de hilados, hilo suave o mecha'.

MAPA 57. Municipios del sur del estado de Guerrero y del oeste de Oaxaca en los que se habla *amuzgo,* en que se ubican sus cuatro variantes lingüísticas y algunas comunidades representativas



Elaborado por Leopoldo Valiñas Coalla.
Digitalizado por Fabiola Cruz Zafra.

2. La *baja del este* o *ts'unuma* o *jñunnda,* que se habla en ocho comunidades del municipio de Santa María Ipalapa, en el estado de Oaxaca, y que, según las estimaciones del Inali, esta variante muestra un riesgo mediano de desaparecer. Para *Ethnologue*, que la identifica como *amuzgo de Ipalapa,* este idioma tiene una vitalidad cambiante. Su ISO 639-3 es [azm].
3. La *del norte* o también llamada *nomndaa*, *ñomndaa* o *nta* o *ñondá,* que se usa en los municipios de Tlacoachistlahuaca y Xochistlahuaca en el estado de Guerrero. Para el Inali es una variante que no corre un riesgo inmediato de dejarse de hablar. Los amuzgos de Xochistlahuaca afirman que el nombre de su lengua significa 'idioma o palabra del agua', de *ñ'oom* 'palabra, idioma', y *ndaa* 'agua' (Buck, 2015: 11).
4. La *del sur* o *nundá',* empleada por los amuzgos en Azoyú, Ometepec y Cuajinicuilapa, en el estado de Guerrero, que tampoco tiene un riesgo inmediato de dejarse de hablar. *Ethnologue* considera que estas dos variantes son, en realidad, dos dialectos (el del norte y el del sur) del amuzgo que identifica como *de Guerrero,* y considera que este idioma está en desarrollo. Su ISO 639-3 es [amu]. De acuerdo con *Ethnologue*, un hablante de San Pedro Amuzgos entiende 76% a un amuzgo de Guerrero, cifra que está por debajo del nivel crítico.

Para la CDI el amuzgo es una lengua que se está expandiendo lentamente y para la UNESCO ninguna variante amuzga está amenazada o muestra algún riesgo de dejarse de hablar (porque no las registra en su *Atlas*).

Demográficamente los amuzgos muestran un crecimiento que se puede calificar de promedio. Según los Censos de Población de 2010, en México había más de 53 000 hablantes de amuzgo. Cinco años más tarde, según la Encuesta intercensal 2015, su número ascendió a más de 57 500, lo que representa un incremento de 8.4%. Para la CDI, el número de amuzgos rebasa los 67 300 hablantes.

La correspondencia entre las cuatro variantes que propone el Inali y las tres lenguas que describe *Ethnologue* se muestra en el cuadro 85.

En cuanto a los sondeos de inteligibilidad, el estudio se hizo en 1971 en cinco comunidades, una de Oaxaca y las demás del estado de Guerrero. Los resultados sugieren la existencia de dos agrupaciones:

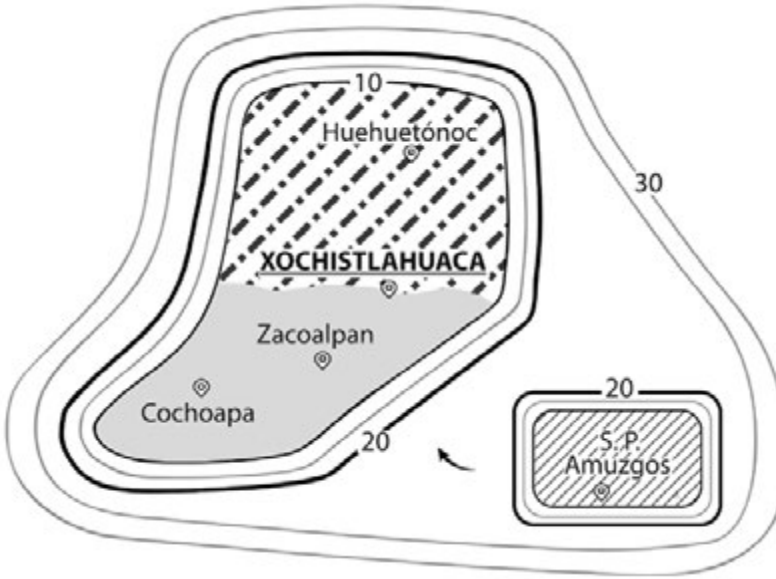
CUADRO 85. Amuzgo

Inali	*Ethnologue*	CDI	UNESCO
amuzgo **alto del este**	amuzgo de San Pedro Amuzgos [azg]	amuzgo	
amuzgo **bajo del este**	amuzgo de Ipalapa [azm]		
amuzgo **del norte**	amuzgo de Guerrero [amu], con dos dialectos		
amuzgo **del sur**			

a) La que tiene como centro en Xochistlahuaca y que incluye las hablas de Huehuetónoc, Zacoalpan y Cochoapa.

b) La que tiene como centro a San Pedro Amuzgos, que pertenece a la variante lingüística del *amuzgo alto del este.*

GRÁFICA 23. Las dos agrupaciones *amuzgas,* según los resultados de los sondeos sobre inteligibilidad interdialectal del ILV. Los achurados corresponden a los que tiene cada variante lingüística en el mapa 57



Elaborado por L. Valiñas basado en Egland *et al.* (1983: 8).
Digitalizado por Fabiola Cruz Zafra.

ANEXO 7. Esquema de clasificación de las lenguas zapotecas
(según Smith-Stark, 2007, con base en Kaufman, 1989 y 1994)

I. ZAPOTECO NORTEÑO

A. Ixtlán, Sierra de Juárez, Atepec

a. *Ixtlán suroriental*: Yavesía, Latuvi, Carrizal, Benito Juárez, Ixtlán, Lachatao, Llano Grande, La Trinidad, Nevería, Amatlán, Ixtepexi, Macuiltianguis.

b. *Ixtlán occidental*: Teococuilco de Marcos Pérez, Aloapan, Santa Inés Yareni, Etla.

B. B1. Villa Alta: Santa Cecilia, Tebegua, Yalma, Yogueche, Yojovi, Rinconado.

a. *Villa Alta sureño*: San Pedro Cajonos, Xagacía, Yaganiza, San Andrés Yaa.

b. *Villa Alta*: Yatzachi el Bajo, Temascalapa.

c. *Yalálag*.

d. *San Bartolomé Zoogocho*: Betaza, Laxopa, Guiloxi, San Andrés Solaga.

e. *San Cristóbal Lachiroag*.

f. *Villa Alta central*: Tabáa.

B2. Choapan: Comatltepec, Jalahui, Sochiapan.

B3. Rincón: Otatitlán de Morelos, San Pedro Yareni, Villa Alta.

a. *Villa Alta norteño*: Yagallo, Camotlán.

b. *Rincón sureño*.

II. ZAPOTECO CENTRAL (O DEL VALLE)

A. **Zimatlán norcentral**: Asunción Mixtepec.

B. **Ejutla occidental**: Ayoquesco, Santa Cruz Nexila, Zabache.

C. **Ocotlán**

C1. Ocotlán occidental: Santiago Apóstol.

C2. a. *Ocotlán oriental*: San Miguel Tilquiapan, San Baltazar Chichicapan.

b. *Zimatlán nororiental*: Santa Inés Zegache, Santa Ana Zegache, Zaachila, San Antonio Ocotlán, Santa Lucía Ocotlán, San Pedro Mártir, Santa Inés Yatseche (o Yatzechi).

D. **Tlacolula**: Güilá, Tlapazola, Quialana, Quiavini, Díaz Ordaz, San Miguel del Valle, Macuilxóchitl, Papalutla, Abasolo.

a. aa. Tlacolula occidental: San Juan Guelavía, San Baltazar Guelavía.

ab. Teotitlán del Valle.

ac. San Sebastián Teitipac: Magdalena Teiticpac, San J. Teiticpac, Tlacochahuaya.

ad. Santo Tomás Jalieza.

b. ba. Tlacolula central o valle central: Mitla, San Dionisio Ocotepec.

bb. Santiago Matatlán.

c. *Tlacolula oriental*: San Pedro Quiatoni, Guelavía, San Juan del Río.

E. **Albarradas**: Santo Domingo Albarradas, Santa Catasrina Albarradas, San Miguel Albarradas, Santa María Albarradas.

F. **Oaxaca**

F1. San Raymundo Xalpan

F2. Córdova.

F3. San Sebastián Tutla

G. **Etla**: Santo Tomás Mazaltepec, Tejalapan.

III. Zapoteco oriental

A. **Yautepec noroccidental**: San Bartolo Yautepec.

B. **Yautepec suroriental**: Asunción Tlacolulita.

C. C1. Yautepec nororiental: San Juan Lachixila, Quiavicuzas.

C2. Tehuantepec noroccidental: Santiago Lachiguiri, Totolapilla.

C3. Istmo norte: Guevea de Humboldt.

C4. Santa María Petapa.

D. **Istmo**: Tehuantepec, Juchitán.

IV. Zapoteco occidental

A. **Papabuco**

A1. Sola de Vega occidental: Santa María Zaniza, San Juan Elotepec, Recibimiento de Cuauhtémoc, Xochiltepec.

A2. Sola de Vega central: San Lorenzo Texmelucan.

B. **Zimatlán A (u occidental)**: San Pedro Totomachapan.

C. **Zimatlán B**

a. *"El Alto" (Zimatlán surcentral)*: San Pedro el Alto, San Antonino el Alto.

b. *Zimatlán oriental*: Santa María Lachixío, San Vicente Lachixío.

c. *San Sebastián de las Grutas.*

V. Zapoteco sureño

A. A1. Yautepec occidental (Santa María Quiegolani)

A2. incluye San José Lachiguirí

a. *Miahuatlán oriental*: San Pedro Mixtepec, San Juan Mixtepec.

b. *Yautepec*: Quioquitani, Santa Catarina Quierí.

A3. Coatlán

a. *Miahuatlán occidental*: Santa María Coatlán, San Miguel Coatlán.

b. *Pochutla noroccidental*: San Baltazar Loxicha, Santa Catarina Loxicha.

c. *Ejutla sureño*: San Vicente Coatlán.

A4. Miahuatlán

a. aa. Pochutla nororiental: San Agustín Loxicha, Candelaria Loxicha, San Bartolomé Loxicha, Buena Vista.
ab. Miahuatlán suroriental: San Marcial Ozolotepec.
ac. Miahuatlán central: Santa Catarina Cuixtla.

b. *Miahuatlán suroriental*: Santiago Xanica, Santa María Coixtepec. San Andrés Lovene. San Andrés Ozolotepec.

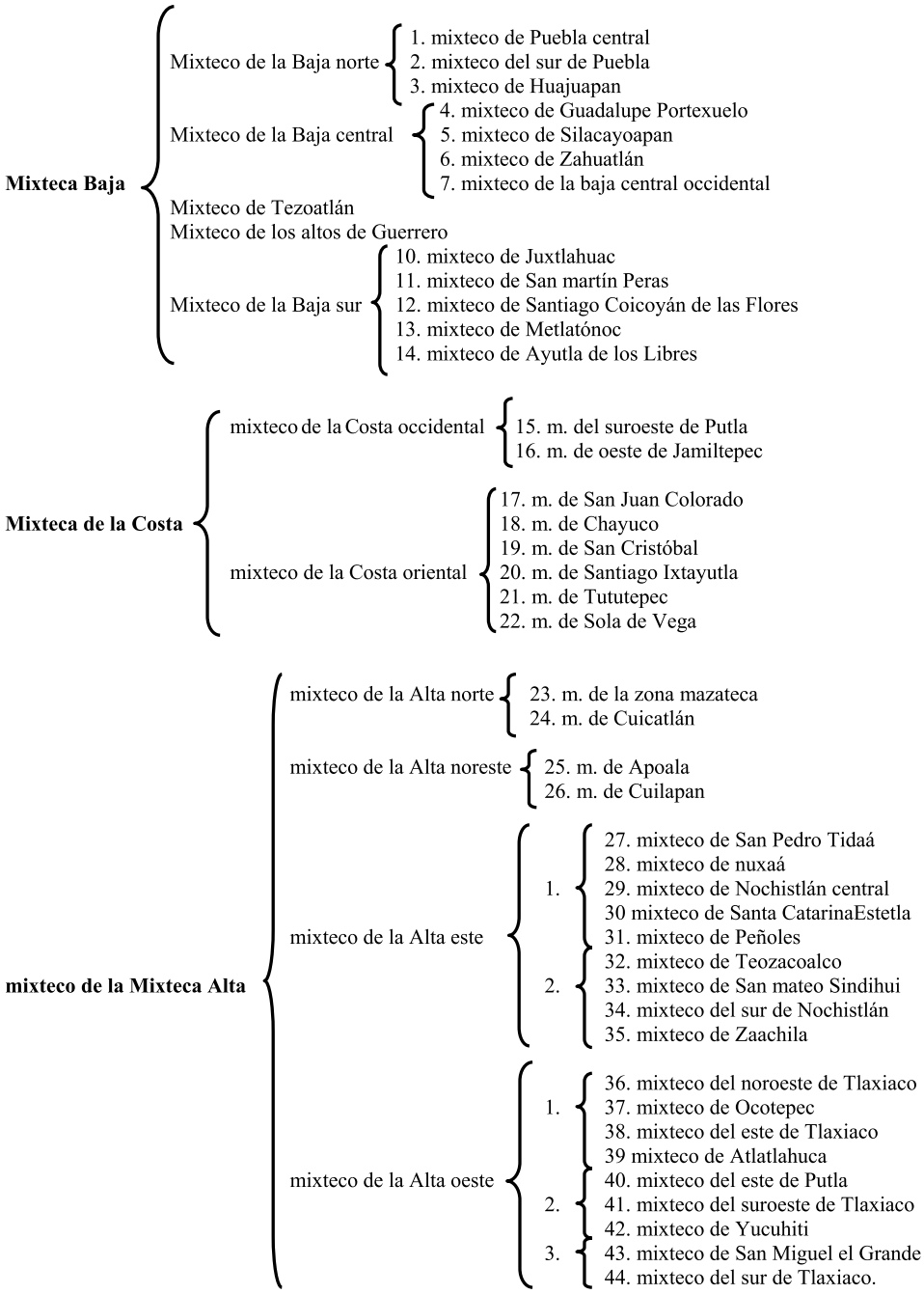
c. ca. San Gregorio Ozolotepec.
cb. Coatecas Altas, Ejutla.
cc. Miahuatlán.

d. *Miahuatlán suroriental*: Santa Catarina Xanaguía, San Francisco Ozolotepec, San José Ozolotepec.

e. *Miahuatlán suroriental*: Santiago Lapaguía, San Felipe Lachillo, La Merced del Potrero, San Juan Guivini.

B. Miahuatlán nororiental: San Francisco Logueche, San Cristóbal Amatlán.

ANEXO 9. Organización de las variantes más importantes del mixteco (según Smith-Stark 1995:12-22)



Índice de familias, grupos y lenguas

Acateco, 69, 258
Afroseminol, 69, 136
Aguacateco, 70, 269
Aguacateco-ixil, 70, 269
Akateko, 258
Algonquino, 71, 137
Amuzgo, 71, 368
Amuzgo-mixtecano, 72, 368
Awakateko, 269
Ayapaneco, 72, 233
Cahíta, 73, 168
Cakchiquel, 73, 264
Ch'ol, 248
Chatino, 74, 363
Chichimeco jonaz, 75, 280
Chinantecano, 75, 293
Chinanteco, 75, 293
Chocho, 76, 314
Chocholteco, 76, 314
Chol, 76, 248
Cholano, 77, 245
Chontal de Oaxaca, 78, 129
Chontal de Tabasco, 78, 245
Chuj, 78, 262
Chujeano, 78, 261
Cochimí, 79, 142
Cochimí-yumano, 79, 141
Cora, 80, 171
Corachol, 80, 170
Cotoque, 81, 260
Cucapá, 81, 145
Cuicateco, 81, 420
Delta-California, 82, 141
Eudeve, 82, 170
Fox, 83, 137
Guarijío, 83, 166
Huastecano, 83, 240
Huasteco, 84, 241
Huave, 84,132
Huichol, 85, 173
Ixcateco, 85, 314
Ixil, 86, 269
Jacalteco, 86, 259
Jakalteko, 259

K'iche', 263
Kanjobal, 86, 257
Kanjobaleano, 87, 257
Kaqchikel, 264
Kekchí, 87, 265
Kikapú, 88, 139
Kiliwa, 88, 147
Ku'ahl, 88, 146
Kumiai, 89, 144
Lacandón, 89, 244
Mam, 89, 266
Mascogo, 90, 135
Matlatzinca, 90, 291
Maya yucateco, 92, 244
Mayas, 236
Mayo, 92, 169
Mazahua, 288
Mazateco, 92, 307
Mixe, 93, 221
Mixeanos, 93, 220
Mixe-zoque, 94, 218
Mixtecano, 95, 372
Mixteco, 95, 372
Mixtecos de la costa del estado de Oaxaca, 381
Mixtecos de la región central. Oriente de Putla, 411
Mixtecos de la región central. Sureste de Tlaxiaco, 414
Mixtecos de la región noroccidental, 397
Mixtecos de la región nororiental, 394
Mixtecos de la región occidental, 406
Mixtecos de la región oriental, 387
Mixtecos del estado de Guerrero, región norte, 373
Mixtecos del estado de Guerrero, región sur, 378
Mixtecos del estado de Puebla, 403
Mochó, 96, 260
Motocintleco, 96, 260
Nahuas de la Huasteca, 179
Nahuas de la región nororiental, 182
Nahuas del centro, 195
Nahuas del occidente, 203
Nahuas del oriente, 188
Nahuas del sur, 192
Náhuatl, 97, 176
Nahuatlano, 97, 176
Ocuilteco, 97, 292
Oluteco, 98, 224
Ópata, 98, 170
Opatano, 98, 170
Otomangue, 99, 270
Otomí, 100, 280
Otopame, 100, 274
Pai, 101, 141
Paipai, 102, 146
Pame, 102, 275
Papabuco, 339
Pápago, 103, 154
Pima, 103, 155
Pipil, 205
Popoloca, 104, 317
Popolocano, 104, 307
Popolocano-zapotecano, 307
Popoluca de Ayapa, 233
Popoluca de la Sierra, 105, 232

Purépecha, 105, 127
Q'anjob'al, 257
Q'eqchi', 265
Qato'k, 260
Quiché, 105, 263
Quicheano, 106, 263
Sayulteco, 107, 223
Seri, 107, 127
Tacuate, 107, 382
Taracahíta, 161
Tarahumara, 108, 162
Tarahumarano, 108, 161
Tarasco, 108, 127
Teco, 109, 265
Teco-mam, 109, 265
Teko, 265
Tepecano, 109, 153
Tepehua, 110, 215
Tepehuano del norte, 111, 157
Tepehuano del sur, 111, 157
Tepimano, 111, 153
Tequistlateco, 129
Texistepequeño, 112, 234
Tlahuica, 112, 292
Tlapaneco, 112, 301
Tlapaneco-mangue, 301
Tojolabal, 113, 261
Totonaco, 113, 207
Totonaco-tepehua, 114, 206
Triqui, 115, 423
Tseltal, 115, 251
Tsotsil, 115, 253
Tuzanteco, 115, 260
Tzeltal, 115, 251
Tzeltalano, 116, 251
Tzotzil, 116, 253
Yaqui, 117, 168
Yucateco-lacandón, 117, 243
Yumanos, 140
Yutoazteca, 118, 151
Zapotecano, 119, 321
Zapoteco, 119, 322
Zapotecos de la costa, 324
Zapotecos de la Sierra de Juárez, 343
Zapotecos de la Sierra Sur, 332
Zapotecos de los valles centrales, 351
Zapotecos del istmo, 328
Zoque, 120, 228
Zoqueano, 120, 218
Zoqueano del Golfo, 120, 228

Índice general

Sumario 7

Prólogo 9

Introducción 13
Razón de la Primera Parte 14
Razón de la Segunda Parte 43
Distribución municipal 46
Variantes lingüísticas 47
Dialectos o variantes regionales 50
Código ISO 639-3 51
Vitalidad lingüística 51
I. El Inali 52
II. La Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, CDI 53
III. La UNESCO 54
IV. *Ethnologue. Languages of the World* 56
Resultados sobre inteligibilidad interdialectal 63
Crecimiento demográfico de hablantes 66

PRIMERA PARTE

Familias, grupos y lenguas 69

Segunda Parte

Grupos, lenguas y variantes 125
Lenguas aisladas 126
Seris 127
Purépechas o tarascos 127
Chontales de Oaxaca 129
Huaves 132
Mascogos 135
Familias lingüísticas 136
Familia algonquina 137
Grupos y lenguas 139
A. Los kikapúes 139
Yumanos 140
Grupos y lenguas 144
A. Los kumiais o kimiais o tipai 144
B. Los cucapás 145
C. Los paipai o pai pai, pa'ipá:y, akwa'al a, akwa ala o jaspuy pai 146
D. Los ku'ahl o kwa'á'lj o ko'ahl 146
E. Los kiliwas 147
Yutoaztecas 151
Grupos y lenguas 153
A. Los tepimanos o pímicos 153
1. Los pápagos o *tohono o'dham* 154
2. Los pimas 155
3. Los tepehuanos del norte 157
4. Los tepehuanos del sur 157
B. Los taracahítas 161
1. Los tarahumaranos 161
a. Los tarahumaras o rarámuris 162
b. Los guarijíos o guarojíos, varihíos o varohíos 166
2. Los cahítas o cahitas 168
a. Los yaquis o yoreme *'persona'* 168
b. Los mayos o yoreme *'persona'* 169
3. Los opatanos 170

C. Los coracholes 170
1. Los coras o *nayeri* 171
2. Los huicholes 173
D. Los nahuatlanos 176
1. Los nahuas 176
a. Los nahuas de la Huasteca 179
b. Los nahuas de la región nororiental 182
c. Los nahuas del oriente 188
d. Los nahuas del sur 192
e. Los nahuas del centro 195
f. Los nahuas del occidente 203
g. Los pipiles 205
Totonacos-tepehuas 206
Grupos y lenguas 207
A. Los totonacos 207
B. Los tepehuas 215
Mixe-zoques 218
Grupos y lenguas 220
A. Los mixeanos 220
1. Los mixes 221
2. Los sayultecos o popolucas de Sayula 223
3. Los olutecos 224
B. Los zoqueanos 228
1. Los zoques 228
2. Los zoqueanos del Golfo 232
a. Los popolucas de la sierra 232
b. Los ayapanecos 233
c. Los texistepequeños o popolucas de Texistepec 234
Mayas 236
Grupos y lenguas 240
A. Los huastecanos 240
1. Los huastecos o *teenek* o *tenek* 241
B. Los yucatecos-lacandones 243
1. Los mayas yucatecos 244

2. Los lacandones, autodenominados *jach-t'aano,* incluso *lakantún* 244
C. Los cholanos 245
1. Los chontales de Tabasco 245
2. Los *choles* o *ch'oles* 248
D. Los tzeltalanos 251
1. Los tzeltales o tseltales 251
2. Los tzotziles o tsotsiles 253
E. Los kanjobaleanos 257
1. Los k*anjobales* o *q'anjob'ales* 257
2. Los *acatecos* o a*katekos* 258
3. Los *jacaltecos* o *jakaltekos* 259
F. Los cotoques 260
1. Los *qato'k* 260
G. Los chujeanos 261
1. Los tojolabales 261
2. Los *chujes* 262
H. Los quicheanos 263
1. Los quichés o k'iche' 263
2. Los *cakchiqueles* o *kaqchikeles* 264
3. Los k*ekchíes* o *q'eqchi'* 265
I. Los teco-mames 265
1. Los *tecos* o *tekos* 265
2. Los *mames* 266
J. Los aguacateco-ixiles 269
1. Los *aguacatecos* o *awakatekos* 269
2. Los *ixiles* 269
Otomangues 270
Grupos y lenguas 274
A. Los otopames 274
1. Los *pames* 275
2. Los *chichimecos jonaces* o *chichimecas* o *mecos* 280
3. Los *otomíes* u *otomianos* 280
4. Los *mazahuas* 288
5. Los *matlatzincas* 291

6. Los *ocuiltecos* o *tlahuicas* 292
B. Los chinantecanos 293
C. Los tlapanecos-mangueanos 301
1. Los tlapanecos 301
D. Los popolocanos-zapotecanos 307
1. Los *popolocanos* 307
Grupos y lenguas 307
a. Los *mazatecos* 307
b. Los *ixcatecos* 314
c. Los *chocholtecos* o *chochos* o también *chochones* 314
d. Los *popolocas* 317
2. Los *zapotecanos* 321
Grupos y lenguas 322
a. Los *zapotecos* 322
A) Región costera 323
B) Región istmeña 328
C) Región de la Sierra Sur 332
• Miahuatlán de Porfirio Díaz 332
• San Carlos Yautepec 336
• Villa Sola de Vega 338
D) Región de la Sierra de Juárez 343
• San Ildefonso Villa Alta 344
• Ixtlán de Juárez 346
E) Región de los Valles Centrales 351
• Tlacolula de Matamoros y San Pablo Villa de Mitla 351
• Villa de Zaachila 356
• Zimatlán de Álvarez 358
b. Los *chatinos* 363
E. Los amuzgos-mixtecanos 368
1. Los *amuzgos* 368
2. Los *mixtecanos* 372
Grupos y lenguas 372
a. Los *mixtecos* 372
A) Estado de Guerrero, región norte 373

B) Estado de Guerrero, región sur 378
C) Costa del estado de Oaxaca 381
D) Región oriental 387
E) Región nororiental 394
F) Región noroccidental 397
G) Estado de Puebla 403
H) Región occidental 406
I). Región central. Oriente de Putla 411
J) Región central. Sureste de Tlaxiaco 414
b. Los *cuicatecos* 420
c. Los *triquis* o *triques* 423

Referencias 429

ANEXOS

Anexo 1. Lenguas registradas en los Censos (INEGI) 439
Anexo 2. Nombres de los pueblos indígenas según el INI 448
Anexo 3. Clasificación de lenguas indígenas, según el INEGI 453
Anexo 4. Clasificación de lenguas indígenas, según el INAH 456
Anexo 5. Lenguas y variantes dialectales que identifica la Aveli 458
Anexo 6. Distintas propuestas de clasificación de la familia otomangue 460
Anexo 7. Esquema de clasificación de las lenguas zapotecas 461
Anexo 8. Áreas dialectales del mixteco según Josserand 464
Anexo 9. Organización de las variantes más importantes del mixteco 466

Índice de familias, grupos y lenguas 467

Epílogo 471